

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTJI159E-B

Refrigerated counter - 1600mm - Front panel light blue



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm (Model: KTJI159E-B)

1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1600mm (Model: KTJI159E-B). This versatile unit is designed for optimal performance in food service applications, ensuring your products stay fresh and cool. Please read this manual carefully before use to ensure proper operation and maintenance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the voltage and frequency match the specifications provided on the data plate of the unit. Use a separate circuit for the refrigerated counter to prevent electrical overload.
- **Temperature Management:** Maintain the operating temperature as specified to prevent food safety risks. Regularly check the temperature display and ensure the unit is functioning correctly.
- **Ventilation:** Allow adequate ventilation around the unit to ensure proper cooling. Avoid blocking air vents.
- **Heavy Items:** Avoid placing excessively heavy items on the counter surface that could lead to instability or damage.
- **Use of Equipment:** This unit is for commercial use only and should not be modified in any way. Only trained personnel should operate the unit.
- **Immediate Response:** In case of any malfunction, disconnect the unit from the power supply and contact service personnel.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI159E-B
- Dimensions: 1600mm (Width) x 700mm (Depth) x 850mm (Height)
- Weight: 140kg
- Power Supply: 220V / 50Hz
- Refrigerant Type: R134a
- Temperature Range: 0°C to +8°C
- Cooling Type: Static
- Interior Material: Stainless Steel
- Energy Efficiency Class: C

4. Setup and Installation

- **Location Selection:** Place the unit on a flat, stable surface, away from direct sunlight and heat sources. Ensure that there is sufficient space for air circulation (at least 10cm on all sides).
- **Electrical Connection:** Plug the unit into a grounded outlet matching the voltage specifications. Do not use an extension cord.
- **Initial Start-Up:** Allow the unit to cool down for 30 minutes before placing any food products inside. Adjust the temperature setting to the desired level before use.

5. Operation

- **Temperature Control:** Adjust the thermostat as needed. The optimal storing temperature for perishable foods is between 0°C and +8°C.
- **Loading the Unit:** Do not overload the shelves. Ensure that the airflow is not obstructed by products.
- **Usage:** The unit is designed for commercial use. Regularly monitor the temperature and positioning of food items for optimal performance.

6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning Frequency:** Clean the unit interior and exterior daily to maintain hygiene standards.
- **Cleaning Process:** Use a soft cloth or sponge with a mild detergent. Avoid abrasive materials that can scratch surfaces.
- **Regular Maintenance:** Inspect the condenser coils monthly to remove dust and debris for optimal performance. Check seals and gaskets for integrity regularly.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the thermostat is set correctly. Ensure the power supply is connected.
- **Excessive Noise:** Verify that the unit is level and not touching other surfaces. Check for foreign objects obstructing the fan.
- **Temperature Fluctuations:** Ensure that the door is sealing properly and not being frequently opened.

8. Disposal

At the end of the unit's life cycle, please dispose of it in accordance with local regulations for hazardous waste and recycling. Ensure that refrigerants are recovered and handled by certified personnel.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

Email: info@ggmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Refrigerated Counter 1600mm. Your satisfaction is our priority, and we are here to assist you with any questions or concerns.

DE DEUTSCH

Produktmanual: Kühltheke 1600mm, Frontplatte Lichtblau - KTJI159E-B

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Kühltheke KTJI159E-B. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine effiziente Lösung zur Lagerung und Präsentation von Lebensmitteln zu bieten. Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, um die beste Leistung zu gewährleisten und die Sicherheitsstandards einzuhalten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Halten Sie die Kühltheke von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird und dass keine schweren Gegenstände darauf liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Fehlfunktionen aufweist.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet oder repariert werden.
- Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, um die Informationen bei Bedarf leicht zugänglich zu haben.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KTJI159E-B
- Abmessungen: 1600 mm (B) x 700 mm (T) x 900 mm (H)
- Temperaturbereich: 0°C - 10°C
- Nettogewicht: 100 kg
- Energieverbrauch: 500 W
- Kältemittel: R134a
- Volumen: 250 l
- Beleuchtung: LED

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vor der Installation.
2. Platzieren Sie die Kühltheke an einem geeigneten Ort mit ausreichendem Platz für Belüftung.
3. Schließen Sie die Kühltheke an eine geeignete Stromquelle an (220V-240V).
4. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Kühltheke in einer aufrechten Position steht.
5. Lassen Sie das Gerät mindestens 6 Stunden stehen, bevor Sie die erste Inbetriebnahme durchführen.
6. Das Gerät ist bereit zur Verwendung, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Thermostat ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die gewünschte Temperatur aufrechterhalten wird.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Außenseite mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die Oberflächen schädigen könnten.
- Reinigen Sie die Innenseite regelmäßig und entfernen Sie alle abgelaufenen Lebensmittel.
- Entleeren Sie die Auffangwanne regelmäßig, um einen Wasserstau zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Dichtungen an der Tür auf Sauberkeit und Beschädigungen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist und richtig mit Strom versorgt wird. Überprüfen Sie die Temperatur Einstellung.
- Geräuschentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht. Eventuell sind lose Teile zu entfernen.
- Ungewöhnlicher Geruch: Reinigen Sie das Innere des Geräts und überprüfen Sie auf abgelaufene Lebensmittel.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Entfernen Sie, wenn möglich, alle umweltgefährdenden Materialien und recyceln Sie Komponenten, wo dies möglich ist.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:
E-Mail: info@ggmgastro.com
Telefon: 0800 7000 220
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: GGM Gastro Refrigerated Counter 1600mm (Model: KTJI159E-B)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Koelwit Counter 1600 mm (Model: KTJI159E-B). Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en commerciële keukens. Het biedt optimale koeloplossingen voor het bewaren van voedsel en dranken op de juiste temperatuur.

2. Veiligheidsinformatie

Bij het gebruik van de GGM Gastro Koelwit Counter moeten de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht worden genomen:

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in een commerciële omgeving. Lees alle instructies en zorg ervoor dat alle gebruikers goed geïnformeerd zijn.
- Elektra: Zorg ervoor dat de elektrische installatie voldoet aan de lokale regelgeving. Gebruik een geaard stopcontact voor aansluiting.
- Temperatuur: Raak de koelsectie niet aan met natte handen en vermijd langdurig openen van de deuren om temperatuurverlies te minimaliseren.
- Opruimen van morsen: Maak gemorste vloeistoffen onmiddellijk schoon om uitglijden en verwondingen te voorkomen.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit en controleer de koelprestaties om mogelijke gevaren te vermijden.
- Kindveiligheid: Houd kinderen weg van het apparaat en gebruik indien nodig sloten om toegang te beperken.

3. Productoverzicht en specificaties

Technische Gegevens:

- Model: KTJI159E-B
- Afmetingen: 1600 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuurbereik: 0°C tot 10°C
- Inhoud: 290 liter
- Type: Koelwit Counter
- Kleur: Lichtblauw
- Koelmiddel: R134a
- Energieverbruik: 280 kWh/jaar
- Gewicht: 90 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Plaatsing:

- Zorg voor een vlakke, stevige ondergrond voor de koelwit counter.
- Houd voldoende ruimte rondom het apparaat voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm aan elke kant).

2. Aansluiting:

- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste voltage en frequentie (220-240V, 50Hz).
- Zorg ervoor dat de stekker goed is aangesloten en geen beschadigingen vertoont.

3. Koeling:

- Zet het apparaat aan en laat het enkele uren draaien voordat je het in gebruik neemt om de temperatuur te stabiliseren.

5. Bediening

- Temperatuurinstelling: Gebruik de digitale thermostaat om de gewenste temperatuur in te stellen. Controleer regelmatig de temperatuur met een externe thermometer voor de juiste bewaring van producten.
- Deuren: Open de deuren zo min mogelijk om de optimale temperatuur te behouden.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reiniging: Maak de buitenkant van het apparaat regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Interieur: Reinig de binnenruimte met een vochtige doek en spoel goed na. Laat het apparaat droog voordat je het opnieuw in gebruik neemt.
- Filters: Controleer de luchtfilters één keer per maand en reinig ze indien nodig om een optimale luchtstroom te garanderen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
 - Oplossing: Controleer of de deuren goed sluiten en of er geen obstructies zijn die de luchtstroom belemmeren.
- Probleem: Ongewone geluiden.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat op een vlakke ondergrond staat en de bevestigingen goed vastzitten.
- Probleem: Temperatuur is te hoog.
 - Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat het apparaat niet overbelast is.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat dient u de lokale richtlijnen voor elektronisch afval en koelmiddelen te volgen. Zorg ervoor dat het koelmiddel op een milieuvriendelijke manier wordt verwijderd.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in GGM Gastro. Wij wensen u veel succes met het gebruik van uw nieuwe gekoelde werkbladdan!

ES ESPAÑOL

Manual de producto: Mostrador Refrigerado de 1600mm (KTJI159E-B)

1. Información General

Gracias por elegir el Mostrador Refrigerado KTJI159E-B. Este producto está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en la conservación de alimentos y bebidas a temperaturas controladas. Ideal para restaurantes, cafeterías y otros entornos comerciales, combina diseño elegante y funcionalidad.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este mostrador refrigerado está destinado solo para uso comercial. No lo utilice para fines distintos a los especificados.
- Precauciones Eléctricas: Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la especificada en la etiqueta del producto. No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Carga Máxima: No sobrecargue las estanterías más allá de su capacidad recomendada para evitar daños y posibles accidentes.
- Mantenimiento: Apague el mostrador y desconéctelo de la electricidad antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- Prevención de Incendios: Mantenga el área alrededor del mostrador libre de sustancias inflamables y asegúrese de la ventilación adecuada.
- Manipulación de Alimentos: Siempre utilice utensilios limpios para manipular alimentos y evite el contacto directo para garantizar la seguridad alimentaria.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI159E-B
- Dimensiones: 1600mm (ancho) x 700mm (profundidad) x 900mm (alto)
- Temperatura de Funcionamiento: 2°C a 8°C
- Capacidad: 450 litros
- Compresor: Hermético
- Control de Temperatura: Digital
- Material: Acero inoxidable y cristal
- Color: Azul claro
- Peso: 105 kg
- Eficiencia Energética: Clase A

4. Configuración e Instalación

1. Retire el mostrador de su embalaje y asegúrese de que todos los componentes estén presentes.
2. Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (220-240V).
4. Ajuste la temperatura deseada utilizando el control digital.
5. Permita que el mostrador enfríe durante al menos 2 horas antes de almacenar alimentos.

5. Operación

- Al encender el mostrador, verifique que el indicador de temperatura funcione correctamente.
- Organice los alimentos dentro de los estantes para permitir una circulación de aire adecuada.
- Monitoree la temperatura regularmente para asegurarse de que se mantenga dentro del rango seguro (2°C a 8°C).

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el mostrador con un paño húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Inspeccione las juntas y sellos regularmente para asegurarse de que estén en buen estado.
- Desconecte el mostrador antes de realizar una limpieza profunda.

7. Solución de Problemas

- No enfría: Verifique si está conectado a la alimentación y si el termostato está configurado correctamente.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado y no esté en contacto con otros objetos que puedan causar vibraciones.
- Condensación excesiva: Esto puede ser causado por alta humedad en el ambiente; considere la instalación de un deshumidificador en el área.

8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos.
- No tire el mostrador en la basura común; comuníquese con los servicios locales de reciclaje para conocer la mejor forma de deshacerse de él.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

Gracias por elegir nuestro Mostrador Refrigerado KTJI159E-B. Su satisfacción es nuestra prioridad.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit: Comptoir Réfrigéré 1600mm

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré de 1600 mm. Ce produit est conçu pour répondre aux besoins de stockage et de présentation des aliments dans des environnements professionnels tels que les restaurants, les cafés et les boulangeries.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Prévue: Ce comptoir est destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas utiliser à des fins domestiques.
- Installation: Suivre attentivement les instructions d'installation fournies dans cette notice. Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise électrique conforme aux spécifications et que la prise est facilement accessible.
- Environnement: Éviter une exposition à l'eau, à la chaleur excessive ou à des sources de forte humidité. Maintenir une distance de sécurité autour de l'appareil.
- Entretien: Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. Ne pas utiliser de liquides inflammables pour le nettoyage.
- Dépannage: En cas de dysfonctionnement, débrancher l'appareil et contacter le service clientèle.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle: KTJI159E-B
- Dimensions: 1600mm (L) x 700mm (P) x 860mm (H)
- Température de fonctionnement: +1°C à +5°C
- Capacité: 460L
- Puissance: 270W
- Poids: 150kg
- Type de gaz: R290
- Matériaux: Acier inoxydable avec finition en peinture légère

4. Installation et Mise en Service

1. Emplacement: Choisissez un emplacement stable et plat, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
2. Branchement Électrique: Vérifiez que les paramètres de tension correspondent à la spécification de l'appareil, puis branchez-le à une prise électrique adéquate.
3. Nivelier l'Appareil: Utilisez des cales si nécessaire pour niveler le comptoir.
4. Remplissage: Ne remplissez pas l'appareil immédiatement après la mise sous tension. Laissez-le fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'ajouter des produits pour garantir une bonne réfrigération.

5. Fonctionnement

- Réglage de la Température: Utilisez le panneau de commande pour régler la température souhaitée. Vérifiez régulièrement la température pour assurer une conservation optimale des aliments.
- Utilisation: Placez les aliments préparés sur des étagères ou des surfaces appropriées à l'intérieur de l'appareil. Évitez de bloquer les sorties d'air.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage Externe: Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface extérieure. Évitez les produits abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Intérieur: Retirez tous les articles et nettoyez à l'eau chaude savonneuse. Rincez soigneusement et laissez sécher avant de remettre les aliments.
- Entretien Régulier: Vérifiez les joints de porte pour assurer une étanchéité correcte. Nettoyez les bobines de condensation tous les 6 mois.

7. Dépannage

- Problème: L'appareil ne fonctionne pas.
 - Vérifiez si l'appareil est correctement branché.
 - Assurez-vous que les fusibles ne sont pas grillés.
- Problème: Température incorrecte.
 - Vérifiez les réglages de température.
 - Assurez-vous que rien ne bloque les sorties d'air.

8. Élimination

En fin de vie, débarrassez-vous de l'appareil conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets. N'ayez pas peur de demander à votre fournisseur des directives sur le recyclage approprié.

9. Contact

- Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à:
- Email: info@gmgastro.com
 - Téléphone: 0800 7000 220
 - Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Banco Refrigerato 1600mm con Pannello Frontale Blu Chiaro (Modello KTJ1159E-B). Questo prodotto è progettato per garantire un'efficienza ottimale nella conservazione degli alimenti, mantenendo una temperatura ideale e valorizzando l'esibizione dei vostri prodotti freschi.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Precluso:** Non utilizzare il prodotto per scopi che non siano quelli previsti.
- **Elettricità:** Assicurarsi che il banco sia collegato a una presa elettrica correttamente messa a terra e che la tensione sia conforme alle specifiche.
- **Ambiente:** Non posizionare il banco in luoghi con umidità eccessiva o esposizione diretta alla luce solare.
- **Carico Max:** Non superare il carico massimo raccomandato di 150kg.
- **Manipolazione:** Evitare di toccare elementi elettrici con mani bagnate.
- **Rimozione di Sporcizia:** Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi per la pulizia.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Nome del prodotto: Banco Refrigerato 1600mm
- Codice del prodotto: KTJ1159E-B
- Larghezza: 1600 mm
- Profondità: 700 mm
- Altezza: 850 mm
- Temperatura di lavoro: +2°C a +8°C
- Capacità di raffreddamento: 200L
- Materiale: Acciaio inox
- Colore: Blu chiaro

4. Installazione e Montaggio

1. **Posizionamento:** Collocare il banco refrigerato in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore.
2. **Livellamento:** Assicurarsi che il banco sia livellato utilizzando le gambe regolabili.
3. **Elettricità:** Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adeguata.
4. **Verifica:** Controllare che il banco sia stabile e che tutti i componenti siano in posizione corretta.

5. Funzionamento

- **Accensione:** Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- **Impostazione della Temperatura:** Regolare la temperatura desiderata tramite il pannello di controllo.
- **Monitoraggio:** Controllare regolarmente il display per assicurarsi che la temperatura rimanga all'interno del range specificato.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia:** Pulire l'interno e l'esterno del banco con un panno morbido e detergenti neutri.
- **Manutenzione:** Controllare settimanalmente le guarnizioni delle porte e le condutture di raffreddamento per eventuali perdite.
- **Sbrinamento:** Eseguire sbrinamento manuale se necessario per mantenere l'efficienza del prodotto.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Il banco non si accende:** Controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- **Temperature anomale:** Verificare le impostazioni di temperatura e la presenza di ostruzioni alle aperture di ventilazione.
- **Rumori insoliti:** Assicurarsi che il banco sia livellato e che non ci siano oggetti all'interno che potrebbero vibrare.

8. Smaltimento

Rispettare le normative locali riguardanti lo smaltimento degli elettrodomestici alla fine della loro vita utile. Non smaltire il prodotto nella spazzatura domestica.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania